



Cyngor Tref Aberteifi :-: Cardigan Town Council

Cofnodion yr is-bwyllgorau a gynhaliwyd yn Ystafell Gynhadledd 36 Pendre,
nos Fawrth, 19 Mehefin 2018 am 6.00yh.

Minutes of the sub-committees held at the 36 Pendre Conference Room
on Tuesday, 19 June 2018 at 6.00pm.

Presennol/Present—Y Cynghorwyr/Councillors John Adams-Lewis (**yn y gadair/in the chair**), Clive Davies, Marilyn Farmer, Richard Jones, Wyn Jones, Siân Maehrlein, Catrin Miles, Steffan Morgan, Yvonne O’Neill, Shan Williams.

Ymddiheuriadau/Apologies—Y Cyngh./Cllrs Graham Evans, Debra Griffiths

Croeso’r Cadeirydd / Chair’s welcome

Croesawodd y Maer, y Cyng. John Adams-Lewis, bawb i’r cyfarfod. Cyfeiriodd at farwolaeth y cyn-gynghorydd Llwyd Edwards yn dilyn salwch blin; gwasanaethodd Mr Edwards ddwywaith fel Maer y Dref. Cynhelir yr angladd yng nghapel Glanrhyd ddydd Gwener, 22 Mehefin am 11.00yb.

The Mayor, Cllr John Adams-Lewis, welcomed all to the meeting. He referred to the passing of past councillor Mr Llwyd Edwards who had twice served as Mayor of Cardigan. The funeral will take place at Glanrhyd chapel on Friday, 22 June at 11.00am.

Cae Chwarae Brenin Siôr Sed / King George 5th Playing Field

- (a) **Diweddariad ar y brydles i Glwb Bowls Aberteifi: Awgrymiadau’r pwyllgor gwaith.**
Awgrymwyd gan y gweithgor bod y brydles am 21 mlynedd yn dechrau o 2015 a bod rhent y tir yn dal yn £400 am saith mlynedd i’w archwilio wedi hynny. Cytunwyd nad oedd sail i drefnu ail archwiliad ar y tir gan fod y cytundeb yn dangos “rhent y tir” yn unig.
Update regarding the lease of Cardigan Bowling Club: It was recommended by the working group that the term of lease commences from 2015 for 21 years and that the ground rent of £400 per annum be maintained with a 7 yearly rent review; it was agreed that a rent review by valuers on a site-only basis is unwarranted as the agreement states “ground rent” only.
- (b) **Diweddariad ar y brydles i Glwb Rygbi Aberteifi: Derbyniwyd cadarnhad oddi wrth Mr John Dyer mewn gohebiaeth dyddiedig 14 Mehefin 2018 bod ymddiriedolwyr y Clwb Rygbi yn derbyn argymhellion diweddaraf y cyngor.**
Awgrymwyd derbyn y termau fel a nodwyd gan Mr Dyer.
Update regarding the lease of Cardigan Rugby Club: A letter has been received from Mr John Dyer, dated 14 June 2018, confirming that the trustees of the Rugby Club have agreed to the exclusion of the security of tenure provision of the Landlord and Tenant Act 1954. As the Council has previously agreed that the term of the new lease begins on completion of the new lease and that the annual rent will be £650 per annum for the next 7 years, the solicitors of the Rugby Club, Morgan & Richardson have been asked to confirm the names and addresses of the present trustees of Cardigan Rugby Club so that the final draft of the lease and the Notice under the Landlord and Tenant Act 1954 can be prepared. This will be forwarded to the solicitors as soon as the requested information is received.
It was recommended to accept the terms as noted by Mr Dyer.

Unrhyw Fater Arall / Any Other Business

- (a) **Dau giosg ffôn BT tu allan i Neuadd y Dref.**
BT telephone kiosks outside the Guildhall.
Awgrymwyd bod ciosg ffôn BT yn ymyl y drws yn cael ei symud o’r safle i wneud lle i osod map newydd y dref. Cynigiwyd gan y Cyng. Steff Morgan ac eiliwyd gan y Cyng. Yvonne O’Neill. Derbyniwyd sylwadau hefyd bod angen trwsio drws ffrynt Neuadd y Dref yn ogystal â sil y ffenestri.

It was recommended that the BT telephone kiosk alongside the door of the Guildhall be removed and that one of the newly-created town maps be located thereat. Proposed by Cllr Steffan Morgan and seconded by Cllr Yvonne O'Neill. It was observed that the front door of the Guildhall needs repainting as do the window-sills on the front exterior of the building.

- (b) **Gwasanaeth Ieuentid Ceredigion: Dydd Agored yng Nghanolfan Ieuentid Aberteifi, nos Fercher, 27 Mehefin rhwng 6.00 a 7.30yh.**
Mae'r Cyngorwyr John Adams-Lewis a Catrin Miles yn bwriadu mynychu'r digwyddiad.
Ceredigion Youth Service: Open Evening to be held at Cardigan Youth Centre on Wednesday, 27 June between 6.00-7.30pm.
Councillors John Adams-Lewis and Catrin Miles will attend the event.
- (c) **Mr Pat Caplan: Pryderon ynglŷn â pharcio ceir heb ganiatâd gyferbyn â'r fynedfa i Theatr Mwldan.**
Mr Pat Caplan: Concerns regarding the unauthorised parking on the small area opposite Theatr Mwldan.
Awgrymwyd bod ymholiadau yn cael eu gwneud gydag adran ystadau'r cyngor sir am berchnogaeth y safle a hawl tramwy perchnogion y garej.
It was recommended that enquiries be made with the estates department of the county council regarding ownership of the land and the right of way of garage owners.
- (d) **Achwyniad oddi wrth aelod o'r cyhoedd am gyflwr peryglus rhai palmentydd yn y dref.**
Complaint from a member of the public regarding the hazardous condition of some pavements.
Roedd y Cyng. Adams-Lewis wedi archwilio'r safle cyn y cyfarfod; cafwyd adroddiad bod y gwaith cywiro wedi ei gwblhau. Awgrymwyd bod llythyr yn mynd at y cyngor sir yn gofyn i'r awdurdod archwilio'r palmentydd yn gyson cyn i ddamweiniau ddiwydd.
Cllr Adams-Lewis had inspected the location prior to the commencement of meeting; it was reported that repair work had been carried out. It was recommended that a letter be forwarded to the county council requesting the authority to inspect the pavements regularly before accidents occur as prevention is always better than cure.
- (e) **Ymateb ac argymhellion y Parchg John Powell am ddyfodol safle'r hen ysbyty.**
The response and suggestions offered by the Revd John Powell regarding the future of the old hospital location.
Diolchwyd i'r Parchg John Powell am ei fewnbwn i ddyfodol safle'r hen ysbyty ym Mhontycleifion. Mae'r Cyng. Shan Williams yn gwneud ymholiadau gyda'r Gofrestrfa Tir ynglŷn â pherchnogaeth yr adeilad a'r safle ar hyn o bryd. Cyn ystyried trefnu cyfarfod cyhoeddus, awgrymwyd ymholi am ragor o wybodaeth.
The Revd John Powell was thanked for his input into suggestions for the land of the old hospital at Pontycleifion. Cllr Shan Williams is presently making enquiries with the Land Registry regarding the "absolute deeds" of the property and land thereat. Before considering organising a public meeting it was recommended to obtain further information.
- (f) **Sticeri Wi-Fi Aberteifi / Window vinyl stickers: Pris / Price: £148 for 200.**
Awgrymwyd bod y cyngor yn archebu 200 o sticeri i'w rhoi ar ffenestri siopau, ayyb.
It was recommended that the council orders 200 vinyl window stickers for business premises.
- (g) **Gor-dyfiant ym mynwent Aberteifi. Yn dilyn cwynion gan aelodau'r cyhoedd, mae'r clerc wedi anfon y neges ymlaen at adran dechnegol y cyngor sir.**
Grass overgrowth in Cardigan Cemetery. Following complaints by members of the public, the clerk has forwarded the concerns to the county council technical services department.
- (h) **Mae'r Cyng. Clive Davies wedi trefnu sesiwn hyfforddiant diffibriliwr yn Hen Ysgol y Ferwig, nos Lun, 25 Mehefin am 7.00yh.**
Cllr Clive Davies has organised a defibrillator training session at the Old School, Ferwig, on Monday, 25 June at 7.00pm.
- (i) **Rac parcio beiciau. Gwnaed cais gan y Cyng. Steffan Morgan i'r cyngor sir ystyried gosod raciau beiciau ar gornel Stryd y Priordy/Heol Morgan. Awgrymwyd anfon cais at Mr Gerwyn Jones, swyddog Rheolwr Strydlun Trefol yr awdurdod, yn gofyn am hyn.**
Bike rack: An application was made by Cllr Steffan Morgan for a bike rack to be located at the Priory Street/Morgan Street junction. It was recommended to write to Mr Gerwyn Jones, Urban Streetscene Manager of the county council, to consider this request.

Cae Chwarae Pentop Play Area

Offer chwarae i'r safle. Play equipment for the area.

Cyflwynodd y Cyng. Catrin Miles dyfynbris am offer i'r cae chwarae = £24,849. Mae £6,000 wedi ei glustnodi yn y gyllideb, felly bydd disgwyl i grantiau gyfarfod â'r gweddill. Derbyniwyd grant oddi wrth Gyngor Sir Ceredigion tuag at offer am £4,082 ar 27 Mawrth 2018.

Cllr Catrin Miles presented the quotation of £24,849 for play equipment for the play area of Pentop. £6,000 is available in the council budget, the remainder would need to be grant-aided. Cllr Miles will submit a plan to the council in due course. A grant of £4,082 was received from Ceredigion County Council towards play equipment on 27 March 2018.

Gwahoddiadau i'r Maer / Invitations to the Mayor

Dydd Sadwrn, 23 Mehefin—Gŵyl y Barcud, Parc Fferm Arfordir Ynys Aberteifi, 10.00yb.

Saturday, 23 June—Kite Festival, Cardigan Island Coastal Farm Park, 10.00am.

Dydd Sadwrn, 30 Mehefin—Dydd y Lluoedd Arfog, Eglwys y Santes Fair am 2.30yp.

Saturday, 30 June—Armed Forces Day at St Mary's Church at 2.30pm.

Dydd Sadwrn, 7 Gorffennaf—Te Prynawn: Clwb Soroptimist Aberteifi yn dathlu 65 mlynedd ers sefydlu'r Clwb. Y Man a'r Lle, Coleg Ceredigion, 2.00-4.00yp.

Saturday, 7 July—Afternoon Tea: Soroptimist International Cardigan & District 65th Club Anniversary. Y Man a'r Lle, Coleg Ceredigion, 2.00-4.00pm.

Dydd Sadwrn, 4 Awst—Sioe Aberteifi: gwahoddiad i'r Maer a'r Faeres i fynychu'r ginio ar y safle.

Saturday, 4 August—Cardigan Show: invitation to the Mayor and Mayoress to attend the luncheon at the site.

Er gwybodaeth / For information

Dydd Sadwrn, 30 Mehefin—Dydd y Lluoedd Arfog, Eglwys y Santes Fair am 2.30yp.

Saturday, 30 June—Armed Forces Day at St Mary's Church at 2.30pm.

26 Mehefin/1 Gorffennaf—Gŵyl Fawr Aberteifi (Theatr Mwldan, Castell Aberteifi).

26 June/1 July—Gŵyl Fawr Aberteifi (Theatr Mwldan, Cardigan Castle).

Dydd Sadwrn, Awst 4—Sioe Amaethyddol Aberteifi ar Gaeau Briscwm.

Saturday, 4 August—Cardigan Agricultural Show on Briscwm Fields.

Dydd Sadwrn, 18 Awst—Gŵyl Afon a Bwyd Aberteifi.

Saturday, 18 August—Cardigan River & Food Festival.

Wythnos Carnifal Aberteifi / Cardigan Carnival Week

20/7/18 Dewis Brenhines y Carnifal / Selection of Carnival Queen, Pwll Nofio, 7.30pm

4/8/18 Nodwch y Gwall / Spot the Error (fffenestri siopau/shop windows)

4/8/18 "It's a Knockout", Cae'r Sioe, Cardigan Showfield, 5.30pm.

5/8/18 Helfa Drysor ar Droed / Walking Treasure Hunt, 2.00pm (Grosvenor)

6/8/18 Bingo, Gorffwysfa'r Pysgotwr / Fisherman's Rest, 7.30pm

7/8/18 Picnic Tedi Bêr / Teddy Bear's Picnic, Gerddi Victoria Gardens, 12.00-2.00pm

7/8/18 Helfa Drysor mewn Ceir / Car Treasure Hunt, Mart Aberteifi, 6.00-7.30pm

8/8/18 Chwaraeon i Blant / Kids Sports Day, King George 5th Playing Field, 2.00pm

9/8/18 Cwis / Quiz, Crwst, 7.30pm

10/8/18 Ras Bareli drwy'r dref / Barrel Race in town, 6.00pm.

11/8/18 Carnifal Aberteifi / Cardigan Carnival, Cae Chwarae Brenin Siôr Sed / King George 5th Playing Field